

EL PACIFICO

SEMIDIARIO DE INTERESES GENERALES.—OFICINA: FRENTE AL PARQUE LA VICTORIA

Editor y Redactor—ANTONIO ALVAREZ HURTADO, —Abogado

Año XVI

PUNTARENAS, COSTA RICA, JUEVES 12 DE OCTUBRE DE 1911

Nº 2002

LA IDEA DE COLON ^[1]

ANGLO-AMERICANA

ESTA idea misteriosa de los misterios, llama incesante, informe y precipitada y espontánea y que se nutre de sí misma!

Una burbuja que estalla y el globo concreto y enorme que sale de ella!

Un soplo emanado de la Divinidad, como si el globo henchido se desplegara á ese soplo!

Múltiples cielos surgen del minuto que la precedió!

La era del alma abriéndose á una hora del tiempo; acaso la evolución más amplia y de más lejano influjo q'h ayan conocido el mundo y el hombre.

A millares y millares de leguas de aquí un impulso mortal despertó en su cerebro la vibración de aquella idea, cuya aparición no podía ser diferida: era una visión del momento, mística, majestuosa, súbita, nada más que una idea silenciosa, y que representa sin embargo el desmoronamiento de algo más formidable que las murallas de piedra y de acero.

(Por el borde de las tinieblas corre un estremecimiento, como á punto de revelar el secreto del Tiempo y del Espacio antiguos).

Una idea! Una idea determinada se concreta y adquiere forma.

Trascurren cuatrocientos años.

La construcción se eleva rápidamente—comercio, navegación, guerra, paz, demo-

cracia se suceden; los ejercicios sin reposo y las flotas del tiempo siguen á su guía—los viejos campos de las edades están plantados en nuevos y más vastos dominios; el sentido confuso, diferido por tanto tiempo, de la vida y de las esperanzas del hombre, principia á aclararse orgullosamente á medida que se agranda ante nuestros ojos el Mundo Occidental.

(Una palabra quiero añadir aún á tu poema, descubridor lejano, una palabra de respuesta, cual no le fué enviada nunca á un hijo de la tierra: si oyes aún, escúchame, escucha lo que ahora digo. Hacia tí suben las aclamaciones de las tierras, de las razas, de las artes, suben hacia tí más allá del largo camino del pasado; y forman un vasto conjunto en el cual el Septentrión y el Mediodía, el Este y el Oeste se confunden.

Aplausos del espíritu! ovaciones! Ecos de veneración!

Un solo recuerdo, inmenso y formado por multitudes inmensas, á tu memoria. Tanto los mares como los continentes!

El mundo moderno eleva el corazón hacia tí y hacia tu idea.

WALT WHITMAN

(De El Coto Ilustrado)

(1) Este esbozo de poema, que permaneció inédito, fue publicado hace poco por los albaceas testamentarios de Walt Whitman; junto con otros dos, también inéditos, y bajo el título común de *Ecos de la vejez*.

12 de octubre

La circunstancia de ser mañana el gran día del descubrimiento de América, nos ha hecho reproducir en ho-

menaje al Gran Cristóbal Colón, el artículo que en primera fila habrán visto nuestros lectores de la pluma brillante de Walt Whitman. Como nuestros lectores quieren

descanso para ese día, convenimos en presentar hoy cuatro páginas del periódico antes que dejar de sacarlo el día de su turno, que es precisamente mañana jueves 12.

Nuestros lectores no olvidarán, ni el aviso de la gran zapatería de Manuel Madriz, ni "A los amantes de la buena lectura" de Augusto Grillo, ni al doctor León Salinas, ni "Elders y Piffes Ld.", ni la "Farmacia de Liberia" ni la Emulsión de Scott, ni á los banqueros Bennett, Rojas y Fernández; tendrán muy presente el de W. Steinvorth y Hermano, el de Teodoro Roiz, "Al Siglo Nuevo", de Herrero y C^o; el viso "Café", de Fernández y Hno, la Botica de Veranes, la Zapatería de Cardalda, los Motores de Mr. Heller, los Vapores de la United, el Almacén de Napoleón Soto, las "Maderas" de Burgos, los Materiales de zapatería de Guerra y Guerra, La Vinda Alegre, el aviso de T. Assmann & C^o, la tienda de E. Estrada, el Gran Baratillo de Mr. Asch, la Farmacia Universal, la Compañía Nacional de Seguros y la Talabartería de Enrique Cortés.

Hagan todos pingües negocios, para lo cual basta anunciarse en el El Pacifico.

ABUR

NOTAS BREVES

Folletos

Hemos recibido los siguientes: Anales de la Corte de Justicia Centro Americana; Dede el Llano por Nicolás Augusto González; el 15 de Marzo de 1911 en Guatemala por José H. Pilon; La Sociedad de Guatemala y el señor Lic. Estrada Cabrera, en español y en inglés; Guatemala Rewiew, editorial by Bowman; Unión y Pro-

greso, órgano del gremio de telegrafistas y telefonistas de Managua; "Hebe" revista literaria, fuertemente editada en Colón por los señores Miguel C. Avilés P. y Antonio R. Jáen y la importante revista de Agricultura del Salvador y el Manifiesto de Manuel Bonilla junto con un panfleto de Mariano Tobar.

A todos les enviamos un millón de gracias.

Error garrafal

Ocupación del momento hizo que no pudiéramos corregir las pruebas de la última plana del número anterior, de donde resultó un "chapado á la antigua" en vez de chapado á la antigua.

También en el artículo de don F. de P. Amador se nos escaparon otros errores tales como decir descarrillar por descalificarlo, y la cita del art. 3º que el diputado Jiménez modificó.

Pedimos excusa.

Telegrama de Abangares

Octubre 11

Ayer á las siete y media de la mañana a tembleres, fuerte trepidación; vecinos muy alarmados; resto del día pequeños temblores.

Corresponsal

Baile improvisado

Anoche improvisaron los jóvenes M. Sánchez, O. Galárga, y otros jóvenes josefinos y de esta ciudad un bailecito en casa de don Sotero Ceas. Estuvo muy alegre y lucido por las sritas. Angela, Anita, y Elisa Ceas.—Callejero

Filadelfia

Aunque tarde, damos nuestro pésame á don Guadalupe Peña, Jefe Político de este cantón, y á su familia por la muerte de su apreciable esposa, señora Benigna Gómez, ocurrida el mes próximo pasado en esta villa.

ATAHUALPA

"LA BARRANCA"

Fabrica de Jabones y Velas

ALMACEN DE ABARROTÉS AL POR MAYOR

FUNDADO EN 1899

Representación permanente de vinos, galletas, fiocres, conservas, aguarrás y otros. Agente de la famosa cerveza "Marzen", del exquisito cognac "Marzen" y de los renombrados cigarrillos "Flor de Cuba". - Este caso solo vende bulto cerrado.

Teodoro Roiz

Ebanisteria de Chinchilla

Habiendo comprado un taller con maquinaria, me encuentro en condiciones de vender á los portenios muebles de todos los estilos y á precios razonables, comprometiéndome á darlos armados y listos; puedo también hacerlos por abonos mensuales. Para pormenores dirigirse á **Don Roberto Chinchilla** en Puntarenas, ó al taller en San José que está al lado de la Estación Francesa.

Man Chong Sing y Co

Gerente: José Apuy

Almacén, abarrotés. Constante renovación de mercaderías. Venta al por mayor y detal. Precios sin competencia. - Ventajas para el comprador. - Se atienden especialmente órdenes del Guanacacis.

Puntarenas, junio de 1911.

Lecciones á domicilio

Manuel Brenes Acevedo, maestro con Certificado de Aptitud y con doce años de práctica en las escuelas de la República, ofrece dar clases á niños y adultos, por el ínfimo precio de cinco colones mensuales. Enseñará todos los conocimientos de la escuela primaria y algo de trabajos manuales.

Las niñas recibirán las clases de la 1 p. m. en adelante y los adultos de 6 á 8 p. m.

Casa de la sucesión de Avellan. - Puntarenas.

HOTEL EUROPA

EMMANUEL MOISO

Entre el Muelleito y el parque de La Victoria, 50 varas de la Gobernación. Correo y Telégrafos, 300 varas de la Estación, á la orilla del Estero.

Desde el 10 de diciembre abrió al público este hotel. Su posición muy céntrica es refrendada por las brisas marinas, magnífico local, las habitaciones grandes, aseadas, bien ventiladas y bien amuebladas; un excelente cocinero, una bien surtida cantina y el servicio hecho con prontitud y acierto, harán de este hotel uno de los mejores de Centro América.

Para familias de temporada, precios convencionales. Se admiten pensionistas. Servicio para banquetes, bailes, etc. - Precios equitativos.

Amabilidad con los clientes

A los maestros

Suabrisase U. á la "Revista de Educacion", que es de las mejores que se publican en España y que ha obtenido un éxito sorprendente en el pasado año docente español y americano.

Debido á ventajosas conexiones de las casas editoras, puedo ofrecer estas publicaciones á precios muy bajos y halagadores.

Hago la agencia de estas editoras de España y Francia y puedo recibir suscripciones, no exigiendo sino un pequeño adelanto por mi responsabilidad.

Aguilar - Brilla

Fabrica de Aguas gaseosas

-Y-

Agencia de la Cervecería Traube

PUNTARENAS

Pida Ud. siempre, en todo caso.

Cerveza

y

Refrescos



que son la última palabra en su género. Por eso han conquistado fama universal.

Son las bebidas predilectas de todo público. Ventas por mayor.

CERVEZAS PARA FAMILIAS

Alegren el espíritu y fortalezcan el organismo.

Mande sus órdenes á don José Traube, Puntarenas, apartado de correo 114, ó al infrascrito.

Jenaro Cardona,

GERENTE

United Fruit Company

LINEA DE VAPORES

La United Fruit Company ofrece á sus favorecedores un servicio sin rival entre Puerto Limón (Costa Rica) y los puertos que abajo se expresan:

Vapores: «CARTAGO» «PARISMINA» y «HEREDIA»

de 5,000 toneladas cada uno, harán un servicio de cabotaje así:

Salen de Limón (Costa Rica) para Colón (Panamá) todos los Miércoles las 6 p. m., y de Colón para Limón los Jueves á las 5 p. m. Estos vapores hacen buenas conexiones con vapores para Kingston (Jamaica) y Santa Marta (Colombia).

Entre Limón y New Orleans con escala en Puerto Barrios, (Guatemala) cada Viernes en la noche.

Vapores: «LIMON» «SAN JOSE» y «ESPARTA»

de 3,000 toneladas cada uno; servicio semanal entre Limón y Boston; salen de Limón los domingos.

Los pasajeros para Colón (Panamá) deben presentarse ante el Consulado Americano en San José, CINCO días consecutivos antes de embarcarse á fin de obtener una constancia de haber permanecido en ese lugar durante dichos CINCO días. Pasajeros para New Orleans deben presentarse ante el mismo Consulado en San José ó el médico marítimo de los EE. UU. en Limón, TRES días consecutivos antes de embarcarse, á fin de obtener una constancia de haber permanecido en estos lugares durante dichos tres días.

Además deben proveerse de un pasaporte de la autoridad respectiva de Gobierno de Costa Rica.

Todo itinerario está sujeto á cambio sin previo aviso.

Para más informes, diríjase á las oficinas de la United Fruit Company en San José ó en Limón y á los Sub-agentes Sasso y Pirie en San José.

E. J. HITCHCOCK, Administrador

Azúcar

del TEMPISQUE el mejor que hay en plaza, se vende á precios sin competencia donde MANUEL BURGOS

Ferretería de Héctor Esquivel

En Puntarenas, y al lado del Muelleito del Estero, se encuentra todo lo que se desea con referencia á este ramo, y además pinturas de varios colores y filos, brochas, pinceles, etc. etc.

Agencia de los Vapores de la United Fruit Company

ITINERARIO

que seguirán los vapores correos de la Empresa de Transportes Marítimos del Golfo de Nicoya de Manuel Barahona & Cia., durante el mes de octubre de 1911

Servicio entre Puntarenas, Balena y Bolsón con escala en Manzanillo y Húmo

Fechas	Salidas de Puntarenas	Salidas de Manzanillo	Salidas de Balena	Salidas de Manzanillo (Retorno)
Martes 3	1 a.m.	4 a.m.	11 a.m.	5 p.m.
Sábado 7	5 a.m.	8 a.m.	3 p.m.	9 p.m.
Lunes 10	7 p.m.	10 p.m.	5 a.m. del 10	11 a.m. del 10
Mier. 13	10 p.m.	1 a.m. del 14	8 a.m. del 14	2 p.m. del 14
Martes 17	1 p.m.	4 a.m.	11 a.m.	5 p.m.
Miércoles 20	5 a.m.	8 a.m.	3 p.m.	9 p.m.
Jueves 23	7 p.m.	10 p.m.	5 a.m. del 24	11 a.m. del 24
Viernes 26	10 p.m.	1 a.m. del 28	8 a.m. del 28	2 p.m. del 28
Sábado 29	1 p.m.	4 a.m.	11 a.m.	5 p.m.
Lunes 30	5 a.m.	8 a.m.	3 a.m. del 31	9 p.m. del 31

Servicio entre Puntarenas y Bebedero con escala en Manzanillo

Fechas	Salidas de Puntarenas	Salidas de Manzanillo	Salidas de Bebedero	Salidas de Manzanillo (Retorno)
Jueves 5	3 a.m.	6 a.m.	12 m.	5 p.m.
Mier. 11	8 p.m.	11 p.m.	5 a.m. del 12	10 a.m. del 12
Jueves 19	3 a.m.	6 a.m.	12 m.	5 p.m.
Miér. 25	8 p.m.	11 p.m.	5 a.m. del 26	10 a.m. del 26

Servicio entre Puntarenas y Puerto Jesús con escala en Manzanillo

Fechas	Salidas de Puntarenas	Salidas de Manzanillo	Salidas de Puerto Jesús	Salidas de Manzanillo (Retorno)
Lunes 9	9 a.m.	12 m.	3 p.m.	5 p.m.
Martes 23	8 a.m.	11 a.m.	2 p.m.	4 p.m.

XXX OBSERVACIONES XXX

- No se embarcará cargo sin estar satisfecho su flete.
- Los garrafones serán transportados sin responsabilidad por parte de la empresa, en caso de frotarse.
- Para evitar reclamos se avisa al comerciante que, no es su obligación cargar ningún bulto de mercancía que no tenga señalada con claridad el nombre, marca, nombre del destinatario y lugar en su destino.
- El pasaje se cobrará en efectivo, hasta las 5 p.m. del día de salida de los vapores.
- Los fletes deben comprarse con anticipación a la hora de la salida de los vapores en la Agencia, Ferreteria del señor Hector Esquivel, cerca del muelle del Estero.

ATENCION

Se aplica a los pasajeros que no ofrezcan licor a los empleados de a bordo.
El pasajero que saque del muelle de Puntarenas sin su respectivo ticket, pagará un recargo del 50 por ciento.
LEASE.—Las horas de llegada y salida a los puertos de escala son aproximadas.

TARIFA DE FLETES Y PASAJES

- Pasaje de 1^a a Bebedero, Bolsón y Puerto Jesús \$ 3.00
 " 2^a a ídem, ídem " 2.00
 " 3^a a Manzanillo, ídem, ídem " 1.00
 Nifas menores de diez años, medio pasaje
 Por 50 Garrafones de 1^a a Bebedero y Puerto Jesús \$ 0.50
 Por 50 de carga a Manzanillo " 0.40
 Por 50 de carga a Bebedero " 0.35
 Por cada pie de bulto " 10
 Por cada montura a " 10
 Por cada caño de pes a " 10

La Empresa

LIBRERIA ESPAÑOLA

de Maria v. de Linares

— SAN JOSÉ —

Único punto de venta de la celebrada colección de poesías nacionales.

CONCHERIAS

de Aquileo J. Echeverría, a \$ 2.00, y del Arancel de Armas de la República de Costa Rica, a \$ 3.00.
 Se envían listas de obras, muestras y precios a quien los solicite.
 Dirijase la correspondencia a
 MARIA V. DE LINARES

Oportunidad

Desee efectuar un viaje a Nicaragua, como no encuentre persona apta que me represente, vendo mi restaurant

La Perla

situado frente al Consulado Americano.

Sofia Ruiz

Ud. es Tenedor de Libros Pero, ¿será "Contabilista"?

+++ HAY SU DIFERENCIA +++

EL CONTABILISTA debe tener conocimientos suficientes no solamente para llevar libros y hacer cuentas más ó menos correctamente, sino para implantar sistemas de contabilidad para cualquier negocio, por grande que sea, sistematizar y regularizar sistemas ya implantados, liquidar cualquier negocio, mostrar estados claros de su situación y conciliarlos de ella, con sólo una mirada á su balance.
 El Contabilista gana en todas partes cinco veces más que el Tenedor de Libros y su progreso es limitado.
 Si Ud. quiere ser CONTABILISTA sin necesidad de gastar dinero en maestros, QUINTUPLICANDO SUS CAPACIDADES en su profesión, pídanme AHORA:

La Contabilidad sin Maestro

El libro le dirá el modo y se lo enviare GRATUITAMENTE

Juan Fernández Morúa

San José—Costa Rica

EXCELENTE OCASION

Acabo de recibir un gran surtido de mercancías frescas. Cuentos de novedad, leza magnífica, abarrotos sin competencia, vinos exquisitos, todo á precios módicos al actual del pueblo.—Pasad al Monte Líbano y os convenceréis.
 Cardinal, agosto 1^o de 1911.
 ELIAS BRAGIN

Kindergarthen

+++ O JARDIN DE NIÑOS +++

Se reciben niños de cinco á seis años de edad. La enseñanza es puramente objetiva.

HORAS DE TRABAJO.—de 12 á 1 1/2 p.m.

La pensión mensual es de un colón cincuenta céntimos.

JULIA de SUBIRIA

EL BUEN GUSTO

Establecimiento de comercio de Nicolás Lizano, frente al Cuartel de Policía. Cuenta con artículos variados y de excelente calidad. Hay verdadero esmero en el despacho y recibe mercaderías frescas constantemente.

Tarjeta

Señor Liberia

No cuenta Ud. que don Fulano y otros dicen que a ellos no les conviene ponerse mal con el Gobernador; y que es verdad que se revolcan etc. etc.

Francamente que de esto, siendo aquel y los otros de los que firmán allí un círculo político, es el colmo, es el acobarse; es motivo de compasión para desgraciada Liberia.

Bastaría decirles lo siguiente, dejando al agudo entender de cada cual, los términos más propios para el caso: las mujeres más públicas, más meretrices, cuando otra de la misma laya les llama con el feo violo que empaña el cristal de sus miradas, se consideran injurias y recurren a los tribunales y los códigos del mundo las comparan.

También viene a nuestra mente la contestación de un diputado nicaragüense, cuando otro diputado dió un voto por yoy y al explicar su conducta que obedecía a una estrategia para salvar su partido, le contestaron "En materia de dignidad Doctor Tijerino, no se legisla".

Un corresponsal

En La Prensa Libre no echa una indirecta muy directa, un corresponsal de Puntarenas, dice que *El Pacífico* es órgano de Guanacaste y que antes lo era del Partido Conservador de Nicoragua. ¿X qué?

Ygora el corresponsal que los periódicos requieren fuertes gastos, y que la provincia de Guanacaste da un contingente de tal suerte que si él no podría existir esta empresa? Por otro lado esos egoísmos revelan pequeñez de miras, pues Puntarenas y Guanacaste son hermanas gemelas que han de confundir sus intereses, que son comunes; pues la vida de la una se apoya en la otra. Además, observe, pero sin pasión, sin estrechez, sin egoísmo, siá mala fé; el dicho corresponsal. *El Pacífico*, siempre aboga, ya por Puntarenas, ya por los diferentes pueblos que forman esta provincia. Y basta por hoy.

Será verdad?

Nos cuentan de Guanacaste que el origen de la caída del ex Jefe Político de Nicoya estuvo en el Ministerio, y no se debió a intrigas del finado Lino Matarrita como equivocadamente

lo creyó Miguel Brenes. La caída de este empleado se debió a cierto compromiso de electores para votar en las próximas elecciones de diputados por un Jefe de Colonia, que será sin duda, un distinguido representante de la provincia no solo por su ilustración y su carácter, si no por que ha dado muestras de ser un buen guanacasteo. He aquí como ese drama de Nicoya tuvo su primer acto, según nos lo han referido, en los muelles sillones del Ministerio, y el segundo acto la visita del Gobernador Filó.

PORTEGOLPE

El niño José Abelardo Barrantes, hijo del matrimonio Chepito Barrantes y Margarita Moreno se vió grave. Ojalá mejor pronto.

—Raimundo Cruz se fracturó una mano moliendo en un trapiche. Quedará impedido, lo sentimos.

—Es urgente la visita del Jefe Político para que vea con sus propios ojos las necesidades del lugar. Hay que limpiar la plaza, el panteón, en fin hacer algo.

—Un padre de familia nos cuenta que la maestra señorita Peralta le snee dar reglazos a los niños.

La Ley de Educación prohíbe esos castigos.

—Para la Colonia Carmona parte el apreciable joven Feliciano Barrantes.

Corresponsal

ZAPOTE Y HUACAS

Las fiestas del 15 estuvieron bonitas. El juego de toros magnífico.

Eduvigi Gutiérrez, el capitán |Moya y Julián Artista se lucieron.

—De Santa Cruz estuvieron los señores Reina do Jiménez y el Inspector de Escuelas Flavio Romero.

—A estas fiestas concurrieron de Santa Rosa, de Portegolpe, de Arenal, Matapalo y Lagunilla.

Corresponsal guaqueño

MINA-UNION

Un baile

Aunque tarde, señor Director quiero darle una cróniquilla de un bailecito que tuvimos en este lugar.

—Fue un baile concurrido, estuvo alegre, tanto que principió a las 7 p. m. y terminó a las 5 de la mañana.

La señorita Teodora González, fué a mi juicio, una reñecida. Dieron realce al baile con su presencia las señoritas Talla González, Edelmira Mora, Engracia y Eriñda Barrientos, Mariquita González y otras que no recuerdo por ahora.

Fueron recibidoras las señoras Jaana I. de Mora, Emma de Guido y la muy apreciable señora de Mr. Pophan. Asistieron también doña Esperanza R. de Calvo, Doñores de Solózano, Jovita de Hidalgo, Arabela de Arauz. Entre los caballeros: Mr. Pophan, Mr. Milan, Mr. Gobin, Mr. Quilar y don Guillermo Griebel, Mr. Brown, Mr. Tauton, Agustín Tomé, Antonio Arauz, José María González, Julio Barreto, Maurilio Martínez, Panlino Mora, Antonio y Gonzalo González, Celmo Guido, Víctor M. Rullova, Andrés Maed, Goyito Prendas, Emilio S. Sequeira, Pepe Ruiz D., Luis Solózano.

Como encargado de la cantina el competente joven Silvestre González.

Un concurrente

Letanía de las Solteras

Campoamor, en una de sus agudizaras poéticas, nos dijo "cómo rezan las solteras."

La casualidad, por conducto de un tribunal de justicia, acaba de decirnos cómo rezan las solteras en Francia.

En España las devociones para conseguir marido se limitan según mis noticias—a unas cuantas novenas al bendito San Antonio y a varias oraciones a San Expedito, San José de la Montaña y a otros abogados celestes.

Las francesas y enemigas de quedarse para vestir santos y de fr finalmente al poyetón, han ideado una letanía, que traduzco y adapto en clase de documento curioso:

Es la siguiente:
"San Vicente: Casadme prontamente,

San Privado: con un soldado.

San Nicanor: con un doctor.

Sta Barenquela: con el maestro de escuela.

San Adomar: con un auxiliar.

Santa Blássa: que mande yo en mi casa.

San Mateo: no olvidéis mi deseo.

San Amador: soy hermana mayor.

Santa Sévára: debe de ser la primera.

San Isidoro: sea rubio como al oro.

San Filomeno: aun cuando sea moreno.

San Gabino: que tenga un buen destino.

San Gabriel: que siempre me sea fiel.

San Fructuoso: que sea muy carifoso.

San Svarnino: que nunca pruebe el vino.

San Ciríaco: que aborrezca el tabaco.

Santa Magdalena: que no me dé una pena.

San Fernando: ya lo estoy aguardando.

Santa Rita: que llegue enseguita.

Santa Fabiana: mejor hoy que mañana."

Grán Match

de foot ball en la plaza del General Cañas, a las 10 de la tarde del 12 de octubre

TEAM BLANCO

Club 15 de Setiembre

- Cap., Aóibal Hernández.
- Juan Heruáñez.
- Jorge Clemente
- Rogelio Zumbado
- Rigoberto Elizondo
- Zacarías Ríos
- Pédro Ortega
- Faustino Pérez
- Miguel Filton
- Humberto Cañessa
- Carlos Sequeira.

Suplentes

- E. Milton
- J. M. Arrieta
- Guarda línea, M. J. Robledo
- Juez, Mr. Sabury.

TEAM ROJO

Club Puntarenas

- Cap., Alvino Zaniboni
- Luis Bermúdez
- Luis Chacón
- Juan P. Hernández
- José D. Ruiz
- Roberto Obando
- Ciriaco Moreno
- José M. Cabrales
- Raúl Streber
- Pablo Martínez
- Victor Chaves.

Suplentes

- Elías Castillo
- José J. Salazar
- Sebastián Ruiz
- Guarda línea, Emilio Sabater

Pésame

Hoy se efectuaron los funerales del joven Jesús Angulo, hijo de don Pablo Angulo, tesorero Municipal. A su familia le dimos nuestro pésame.